

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 66 (2004)  
**Heft:** 11

**Rubrik:** Marché des machines

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Groupe Claas Renault mangé tout vert

Le groupe allemand Claas vient de moderniser de fond en comble son usine principale de Harsewinkel. Mais pour assurer sa croissance, il compte sur l'Europe de l'Est, l'Asie et l'Amérique du Sud. Et sur la France, où l'acquisition de Renault Agriculture, son réseau de distribution et sa fabrique de tracteurs, fournit un élément appréciable de développement externe à la maison-mère.

Texte et images: Alain Douard

**L'**an dernier, Claas s'est offert 51% du capital de Renault Agriculture, le fabricant de tracteurs et son réseau de distribution de machines agricoles établi dans la France entière. Selon l'accord conclu, le groupe allemand portera sa participation à 80% l'année prochaine. Mais il n'a pas

attendu cette échéance pour absorber la marque. Les tracteurs fabriqués au Mans sont désormais vendus en vert clair partout, y compris, depuis le premier octobre dernier, dans leur pays d'origine, la France. Autrement dit, le nom de Renault disparaît purement et simplement du monde du machinisme agricole.

Cette révolution n'était pas prévue à si court terme. Mais le succès commercial des «nou-

veaux» tracteurs verts et les études de marché ont convaincu les dirigeants de la firme.

### 1000 tracteurs en Allemagne

En Suisse, les premiers tracteurs Renault à l'effigie allemande sont arrivés en automne 2003 chez l'importateur Service Company à Oberbipp, BE. Ils se vendent bien. En Allemagne, le succès est même spectaculaire. Depuis l'Agritechnica, la grande foire internationale de la machine agricole de Hanovre en novembre 2003, Claas a vendu plus de 1000 tracteurs sous son nom et au travers de son réseau de distributeurs. Succès inespéré: la part des vrais Renault est toujours demeurée négligeable auparavant sur le marché allemand.

En prenant le contrôle du groupe français, la firme westphalienne a accru l'effectif de ses collaborateurs de près de 2000 personnes et ajouté 600 millions d'euros à son chiffre d'affaires (1,265 milliard au cours de l'exercice 2002, sans Renault Agriculture). Le groupe allemand devra

désormais miser essentiellement sur une politique de croissance organique. Il ouvrira prochainement une usine de montage en Russie et va développer sa collaboration avec une entreprise ukrainienne à laquelle il livre des éléments préfabriqués de machines.

### Expansion vers l'est

L'Europe de l'Est, les nouveaux pays de l'Union européenne dont les exploitants devraient bientôt bénéficier des retombées positives de la Politique agricole commune, ainsi que la Russie et l'Argentine, apparaissent comme des zones de développement privilégiées pour Claas. Toutefois, l'accroissement de cet activité à l'étranger se fera à partir du siège social et de la principale usine allemande du groupe, à Harsewinkel (Rhénanie du Nord-Westphalie).

La presse européenne a récemment été invitée à découvrir ce site entièrement reconstruit ces derniers mois, au prix d'un investissement de 55 millions d'euros. Le constructeur y dispose désormais d'une nouvelle installation de pein-

## LE GROUPE EN BREF

Claas emploie 8000 collaborateurs, dont 3500 au siège social et à l'usine principale à Harsewinkel (Allemagne, Rhénanie du Nord-Westphalie). Chiffre d'affaires consolidé 2002 (sans Renault Agriculture): 1,265 milliard. Chiffre d'affaires Renault Agriculture: environ 600 millions d'euros.

### Principales usines

**Bad Saulgau** (Allemagne, Bad-Wurtemberg), matériel de récolte de fourrages

**Woippy/Metz** (France), presses à fourrages

**Omaha** (USA, Nebraska), moissonneuses-batteuses et machines automotrices

**Törökscentmiklos** (Hongrie), barres de coupe

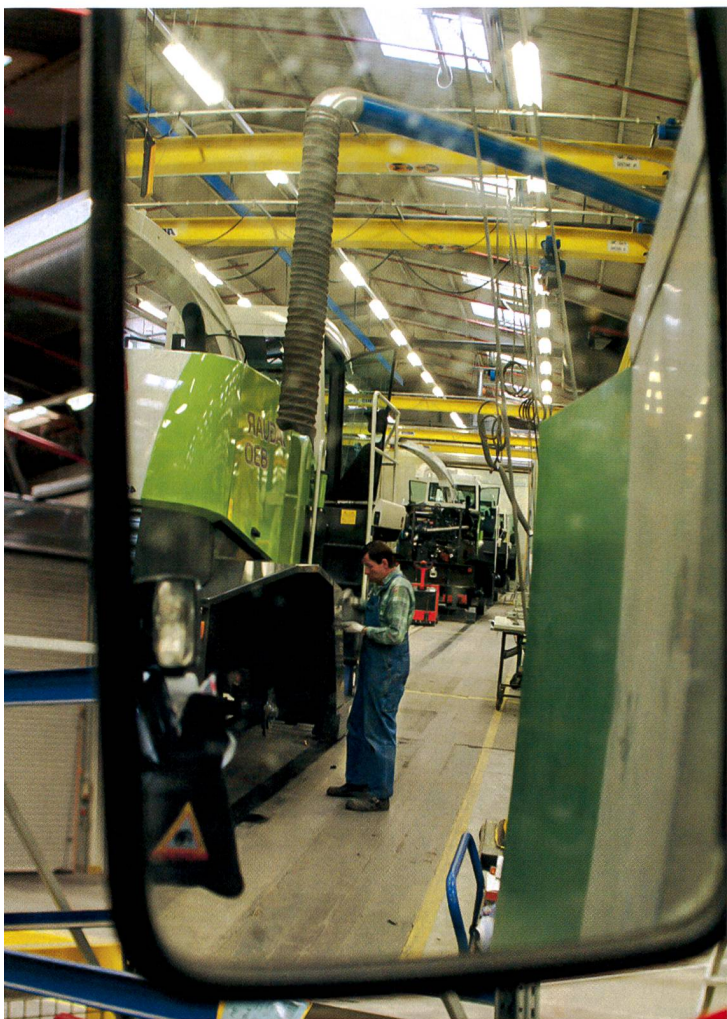
**Faridabad** (Inde), moissonneuses-batteuses

**Vélizy** (France): développement, et **Le Mans** (France): développement et construction de tracteurs

**Krasnodar** (Russie), moissonneuses-batteuses, en construction

**Pavlograd** (Ukraine), moissonneuses-batteuses, sous licence





*La nouvelle usine de Harsewinkel possède trois lignes de montage. Ici celle des ensileuses automotrices Jaguar.*



*L'usine de Harsewinkel livre aussi des composants pour d'autres sites de montage. Elle emploie 3500 collaborateurs sur les 8000 du groupe.*

## LA FIN D'UNE ÉPOPÉE

Le nom de Renault va donc disparaître de la scène du machinisme agricole, après une histoire passablement mouvementée. Les premiers tracteurs de la marque, en 1918, sont en grande partie fabriqués à partir de pièces de chars d'assaut et bénéficient du savoir-faire acquis par le constructeur dans la production de véhicules militaires durant le premier conflit mondial. Après la Seconde Guerre mondiale et la Libération, en 1945, toute l'entreprise Renault est nationalisée, confisquée à ses propriétaires accusés de collaboration. La division agriculture de la nouvelle régie nationale sera un des fers de lance de la mécanisation

des campagnes françaises, mais aura toujours beaucoup de peine à développer ses ventes en dehors de l'Hexagone. En 2002, Renault Agriculture a commercialisé 9600 tracteurs. Cet ancien département de l'ex-régie est devenu une filiale indépendante du nouveau groupe industriel Renault. Assaini financièrement, le constructeur de tracteurs, son usine du Mans et son réseau de distribution sont mis en vente, trop petits pour survivre à la mondialisation du secteur. C'est Claas qui achète finalement le dernier grand fabricant de tracteurs agricoles à capitaux français.

ture conforme aux dernières normes environnementales, ainsi que de trois lignes de montage au lieu de deux auparavant. Les ateliers de fabrication, de soudure et de production de composants ont également été rénovés.

commercial de poids. Dernier point, et non des moindres; l'expédition de composants déjà prémontés évite au constructeur de voir son savoir-faire copié et pillé.

### Pièces et machines

En fait, Harsewinkel fournit non seulement des machines complètes (moissonneuses-batteuses et récolteuses automotrices au premier chef) mais également des pièces et des composants. Ces éléments sont destinés au montage de machines complètes sur place dans les pays d'exportation, notamment en Amérique du Nord (Omaha/Nebraska), en Russie et en Ukraine. Dans ces deux derniers lieux, le montage local des engins permet d'éviter le paiement de droits de douane très élevés (30 à 40%). Il préserve des emplois locaux dans le pays acheteur, ce qui constitue un argument



*Contrôle d'une batteuse en bout de ligne de montage. L'entreprise consacre de gros moyens à la recherche, au développement mais aussi au suivi qualitatif de ses produits sur l'ensemble de la planète.*



## Les nouveautés 2005



La Lexion 570, dernière-née des moissonneuses-batteuses de Claas, est prête pour la prochaine récolte.

### L'entreprise lance trois nouveautés principales sur son catalogue pour 2005

La plus spectaculaire est sans conteste l'Agrocom E-Drive qui donne une longueur d'avance au constructeur par rapport à ses concurrents dans le domaine de la conduite des engins agricoles. Ce système de guidage automatique assisté par satellite (DGPS) ne se contente en effet pas de maintenir les machines en ligne droite dans les champs: il les guide également sur des trajectoires curvilignes.

«Il a fallu, pour parvenir à ce résultat, développer des senseurs qui mesurent l'effet du correcteur automatique de direction sur la trajectoire du véhicule, explique Michael Quinckhardt, qui a dirigé le

développement de ce dispositif. La direction du tracteur ne réagit en effet pas de manière constante, selon la nature et l'état du terrain», ajoute cet ingénieur d'Agrocom, la filiale du groupe spécialisée dans le développement électronique.

Claas a quasiment inventé le tracteur qui évolue tout seul. «Attention quand même, on n'a pas prévu de dispositif pour contourner les arbres et les piliers des lignes à haute tension, plaissant le spécialiste. La présence d'un chauffeur reste nécessaire, car le véhicule ne fait pas non plus demi-tour seul au bout du champ!»

Rappelons que les correcteurs de trajectoire sont surtout utiles pour les travaux de pulvérisation, d'épandage, de semis et de récolte, dans la mesure où ils permettent d'éviter le chevauchement des

bandes traitées, notamment avec des machines de très grandes largeurs. Le dispositif permet en outre de travailler de nuit ou par temps de brouillard.

Outil d'aspect plus pratique pour les exploitations de taille familiale, le Liner 1250 Profil est un andaineur d'entrée de gamme de 6,2 mètres de largeur de travail. Grâce à son châssis central, il est relativement aisé à plier pour circuler sur route. Demande peu de puissance: un tracteur de 40 CV suffit à entraîner cet outil, qui offre tout de même une capacité de travail

appréciable, constate la Société allemande d'agriculture (DLG) dans le test qu'elle a effectué.

Du côté des moissonneuses-batteuses, la nouvelle Lexion 570 dispose d'un système de nettoyage, baptisé Jet Stream, plus puissant et efficace que ces prédécesseurs. Enfin, la filiale Agrocom propose aussi un logiciel de capture et traitements de données par parcelle, l'Agro-Net NG, spécialement développé pour assurer la traçabilité des productions en agriculture de précision.

voir aussi sous: [www.claas.com](http://www.claas.com)



Un andaineur à deux rotors pour les exploitations moyennes: le nouveau Liner 1250 Profi.